

《跨时代的证言》

图书基本信息

书名：《跨时代的证言》

13位ISBN编号：9787501238538

10位ISBN编号：7501238537

出版时间：2010-8

出版社：世界知识出版社

作者：(日) 坂田辉昭

页数：294

译者：合声

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《跨时代的证言》

前言

在我的书柜中，有一本20多年前日本朋友赠送给我而一直珍藏至今的诗集——《我的北京》。扉页上签署的作者名，是鹿岛龙男，日期为1987年3月。鹿岛龙男，是诗人的笔名。他不是别人，正是本书作者坂田辉昭。坂田辉昭1928年生于日本横滨。二战结束后，他在京滨工业地带的一家工厂当过制图工，后来搞工运，组织工会，也从事过基层的宣传工作，经常写黑板报，发传单。那时他生活在日本社会的底层，立志要消灭贫富差别，消灭社会不公，思想上要求进步。通过这些活动，他崭露写诗的才华，终于成为工人出身的诗人。1950年朝鲜战争爆发，他遭到“赤色整肃”，被厂方开除。1961年5月，告别工运，来东京的日中友好协会本部工作，从此成为日中友好运动的活动家。我认识坂田辉昭先生，是他到日中友协工作以后。我从1964年秋到1978年曾作过《光明日报》和新华社特派记者，常驻日本。期间，因采访日中友好活动，常与坂田辉昭先生接触。在他和夫人坂田和子女士的好意安排下，曾到过他家里访问。记得，我看见他家一间铺有榻榻米的不大的房间里，书架上整齐地排列着一套套半旧的日本文学大系，使我感到主人一定是一位文学爱好者，但那时我还不知道这家的主人是一位诗人。我发现坂田先生是位诗人，还是在得到他出版的上述第二本诗集《我的北京》之后。可惜，他于1997年5月永远地离开了我们。

《跨时代的证言》

内容概要

《跨时代的证言:中日民间友好运动的一幕》内容简介：在我的书柜中，有一本20多年前日本朋友赠送给我而一直珍藏至今的诗集——《我的北京》。扉页上签署的作者名，是鹿岛龙男，日期为1987年3月。鹿岛龙男，是诗人的笔名。他不是别人，正是《跨时代的证言:中日民间友好运动的一幕》作者坂田辉昭。坂田辉昭1928年生于日本横滨。二战结束后，他在京滨工业地带的一家工厂当过制图工，后来搞工运，组织工会，也从事过基层的宣传工作，经常写黑板报，发传单。那时他生活在日本社会的底层，立志要消灭贫富差别，消灭社会不公，思想上要求进步。通过这些活动，他崭露写诗的才华，终于成为工人出身的诗人。1950年朝鲜战争爆发，他遭到“赤色整肃”，被厂方开除。1961年5月，告别工运，来东京的日中友好协会本部工作，从此成为日中友好运动的活动家。

我认识坂田辉昭先生，是他到日中友协工作以后。我从1964年秋到1978年曾作过《光明日报》和新华社特派记者，常驻日本。期间，因采访日中友好活动，常与坂田辉昭先生接触。在他和夫人坂田和子女士的好意安排下，曾到过他家里访问。记得，我看见他家一间铺有榻榻米的不大的房间里，书架上整齐地排列着一套套半旧的日本文学大系，使我感到主人一定是一位文学爱好者，但那时我还不知道这家的主人是一位诗人。我发现坂田先生是位诗人，还是在得到他出版的上述第二本诗集《我的北京》之后。可惜，他于1997年5月永远地离开了我们。

《跨时代的证言》

作者简介

作者：（日本）坂田辉昭 译者：合声坂田辉昭，1928年6月，出生于神奈川県横浜市。1946年4月，在日立制作所当制图工人。1950年7月，在朝鲜战争及其美军占领政策的背景下，因参加“赤色运动”而被工厂除名。同年，参加神奈川県机关报协会，从事工会、民主团体的宣传教育工作，主要是指导机关报刊的编辑发行。1954年3月，毕业于日本文学学校（第一期学生）。1955年11月，与文学学校同班同学和子结婚。1961年5月，参加日中友好协会（正统总部）的组建工作，历任常任理事、组织部长、总务部长、事務局次长等。先后参加并领导了实现日中邦交正常化、反对日美安保条约、善邻学生会馆斗争等反美爱国正义斗争。1967年11月，因参加领导阻止佐藤访美运动在羽田机场被捕，开始长达13年的审判斗争，先后被东京地方法院、东京高级法院宣判无罪，但因检方抗诉，最终被最高法院非法作出罚金20,000日元的有罪判决。1992年6月，从（社团法人）日中友好协会退職，就任参事。1997年5月，在东京逝世，享年68岁。主要著作有：诗集《树木与果实》（合著）、《并非再见》（青年出版社、1973年）、《我和北京》（窗之会、1981年）、《跨时代的证言》等。

《跨时代的证言》

书籍目录

序中文版出版寄语第1章 踏上征途，为实现日中邦交正常化而斗争·高级法院的不合理判决·1967年11月12日清晨·佐藤荣作首相访美·关于藤田茂原中将·青年长谷川与横须贺的西川大师第2章 遭到无理逮捕后的第一次庭审·中岛健藏、宫崎世民、黑田寿男出庭作证·阵容强大的律师团出庭辩护·大动荡的时代·对警方“非法镇压”的法庭陈述第3章 在抗议佐藤访美运动中的两条路线斗争·羽田机场国际线大厅·男女老少齐上阵·抗议佐藤访问台湾·发生在羽田机场的又一场斗争第4章 “羽田机场事件”中的坂田辉昭·下午2时40分“事件”发生·事件的经过(摘自东京高级法院判决书)·“现在开始行动·日本社会党的斗争第5章 违反宪法言论自由的“东京都公安条例”·关于东京都公安条例·所谓法律面前人人平等·日常生活中人们经常聚集的地方·现场没有宣布“现在开始集会第6章 羽田机场事件与坂田辉昭和山本庄八的被捕经过·被捕·山本庄八的证言第7章 活跃在民间友好舞台上的日本各界人士·在宇都宫德马宅第的赏樱会上·关于古井喜·田川诚-与日中备忘录贸易谈判·拘留所内·论罪求刑·检方的企图第8章 对友好团体的搜查与东京地方法院的无罪判决·本案审理达到高潮·关于东京都公安条例第一条·警视厅突击搜查日中友好团体·东京地方法院判决无罪第9章 关于机场国际线大厅的“公共自由”之争·东京地方检察院提起公诉·辩护方的反论与“保安值勤日志·东京高级法院首次开庭审理·东京高级法院再判无罪第10章 在实现日中邦交正常化的日子里·“日中邦交正常化国民会议”的组成·日中邦交正常化终于实现·在北京举行的庆祝招待会第11章 高级法院的无罪判决与“可罚的违法性”·胜诉的庆功会·检方向最高法院提起抗诉·最高法院开始法庭辩论·最高法院的无理判决：撤销无罪判决，发回重审第12章 最高法院再次发回重审，斗争形势依然严·一九七六年——中国转折之年·发回重审，东京高级法院再判无罪·法庭斗争和日中友好协会·最高法院再次作出无理判决第13章 三次撤销无罪判决，终审判决两万日元罚金·日中关系的新阶段·东京高级法院“服从最高法院意见”·80年代的日中关系·最高法院第三次驳回上诉中文版后记刘树声

《跨时代的证言》

章节摘录

至此，民间的日中活动完成了自己的大目标，开始与日本政府一道促进日中友好事业的发展，羽田机场的被告们如愿以偿。胜利！巨大的胜利！佐藤首相在历史的审判中一败涂地。然而奇妙的是，这场官司却像一堆剩货无人问津，这一年又这么过去了。人们迎来了1973年。黎明是短暂的。太阳跃出东京湾的水平线，一缕金色的阳光照射在东京上空，向人们宣告黎明的到来。阻止历史车轮前进的佐藤荣作像渣滓一样遭到抛弃之后，人们迎来了日中关系的曙光，霎时间，这曙光化作日中友好的满天朝霞。1973年4月16日，羽田机场迎来的便是这么一个灿烂的清晨。以中日友好协会会长廖承志为团长的中国代表团一行55人，作为祝贺日中邦交正常化的民间代表大举访日。日本方面成立了由各界人士组成的欢迎委员会，妥善安排来访事宜。日中友好协会、日本国际贸易促进协会理所当然地成为欢迎队伍的骨干力量。该团一行还访问关西地区，其欢迎阵容当然也是以山本所属的贸促会为主，形成遍及民间的欢迎浪潮。那天，坂田一早就来到羽田机场准备欢迎活动。该团一行乘坐的中国民航飞机从上海直飞羽田，预计在下午四点四十分落地。两国之间尚未签订航空协定，没有定期航班。一行在有关方面的特别安排下，得以从上海直飞羽田。抵达时，将有包括旅日华侨在内的日本各界人士1000余人聚集在羽田机场表示欢迎。工作人员将欢迎队伍整整齐齐地安排在迎送区内，工作人员里就有坂田，他是欢迎委员会警备工作的负责人之一。这天早上，他们和警察当局最后磋商。欢迎队伍的大轿车所抵达的位置、徒步而来的人从哪条通道进入迎送区，坂田与警视厅负责人的A警官、机场警察一起踏查现场。坂田心情复杂。当年的那个早晨，他曾经在躲藏中走过这条路线。

《跨时代的证言》

后记

坂田辉昭和坂田和子夫妇是我20世纪80年代初刚参加工作不久时结识的日本友人。当时，周围的人们都称他们是中日友好的前辈。其后近二十年的交往，他们夫妇二人对中日友好事业的执著与追求给我留下了深刻印象，也成为我工作中的榜样。先生手持香烟，面带微笑，时而沉思，时而振奋的形象，至今仍然经常浮现在我的脑海中。我还清楚地记得先生去世之前，我最后一次到医院看望他的情景。当时，先生躺在病榻上反复对我说，自己还有许多事情没有做完，还为我讲述了他创作一字诗——“蚁”。虽然只有一个字，可是按照日语不同的发音却可以品出不同的意境。今天回想起来，我忽然领悟到他那种力薄撑千斤，聚少成多，势不可当的精神境界。前不久，坂田和子女士把刚出版的《跨时代的证言》赠送给我，我在回国的飞机上一口气读了下来，获得一次很好的学习机会。温故知新，再次体会到中日民间友好事业的力量所在。先生通过发生在自己身上并影响他一生的“羽田机场事件”向历史发出证言，向未来发出证言：中日友好是民心所向，是历史的必然。于是，我觉得有必要将此书译成中文，让更多的中国人了解日本的民间友好人士为实现中日邦交正常化所付出的心血，进而为研究中日民间友好交流的历史增添一份珍贵的史料。

《跨时代的证言》

编辑推荐

《跨时代的证言:中日民间友好运动的一幕》是由世界知识出版社出版的。

章节试读

1、《跨时代的证言》的笔记-第288页

1958年，横须贺港内的白帽子酒吧（White Hat Club）在横须贺的一条小巷里，坂田和西川对酌到天明。两人热火朝天地谈论中国，一起畅想日本的未来。两人高唱中国的《义勇军进行曲》。大踏步地走在美军基地的大街上。

“起来，不愿做奴隶的人们！”

有许多的日本人，他们把战后的青春奉献给了社会主义，在步入老年的今天，他们仍然把自己的理想和人生寄托在社会主义中国上。他们的“中国观”充满迷惘，从迷惘悄悄地走向失落，当时的坂田没有准备好充分的理由说服西川，他也处于迷惘之中。

2、《跨时代的证言》的笔记-第271页

日中邦交恢复后，日本政府正式承认中国政府，日中友好成为国策，当年那些冷落中国的人们也竞相歌颂日中友好。参加欢迎邓小平副总理访日招待会的两千多人中，有不少人属于这类，号称中国的“新朋友”。

这种形势值得欣慰。因为这意味着日中友好的影响在全国范围内不断扩大，深入人心。但是不容否认，那些“老朋友”虽然明白这个道理，但在感情上却想不通。许多“新的日中友好人士”在日本国内颇具实力。其中的道理在经济界简单明了。日中邦交正常化以前，大商社、大企业没有参与日中贸易，现在他们态度积极，蠢蠢欲动。在日本国内，与中小型商社、企业相比，这些大商社、大企业占据绝对优势。很早以前，那些中小企业就开始为日中贸易编织纤细的网络，甚至冒着生命危险开路架桥。然而现在的情况却与当年的努力无关，大企业、大商社的卡车长龙般地从这座桥上堂皇驶过，对那些中小企业和商社不理不睬，甚至一脚踢开。这就是经济规律。尽管那些中小商社和企业的老朋友时时叹息，自己辛辛苦苦构筑这条日中友好小道，图的是什么呢？

《跨时代的证言》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com